NL Wijzigingen voorbehouden
F Sous réserve de modifications
D Änderungen vorbehalten

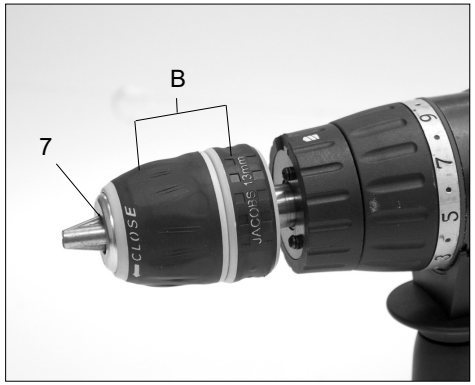
Gebruiksaanwijzing
Manual d'employé
Bedieningsanleitung

TCD-2400I

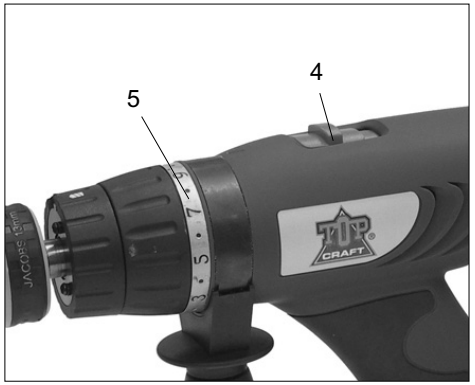
Accu-klopboormachine
Perceuse sans fil à percussion
Akku-Schlagbohrschrauber

Art.No. CDM6070 • *W29/2007*

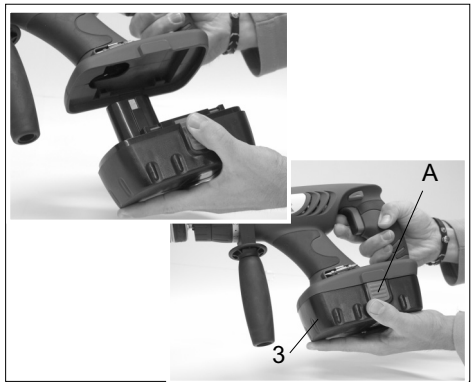
Afb. A



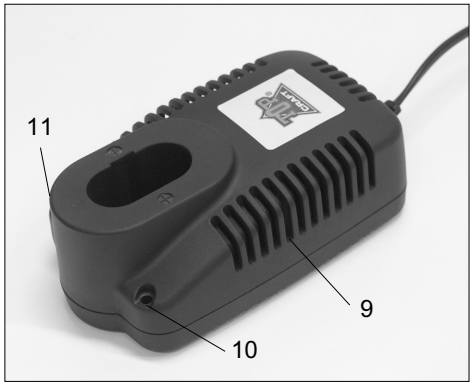
Afb. B



Afb. D

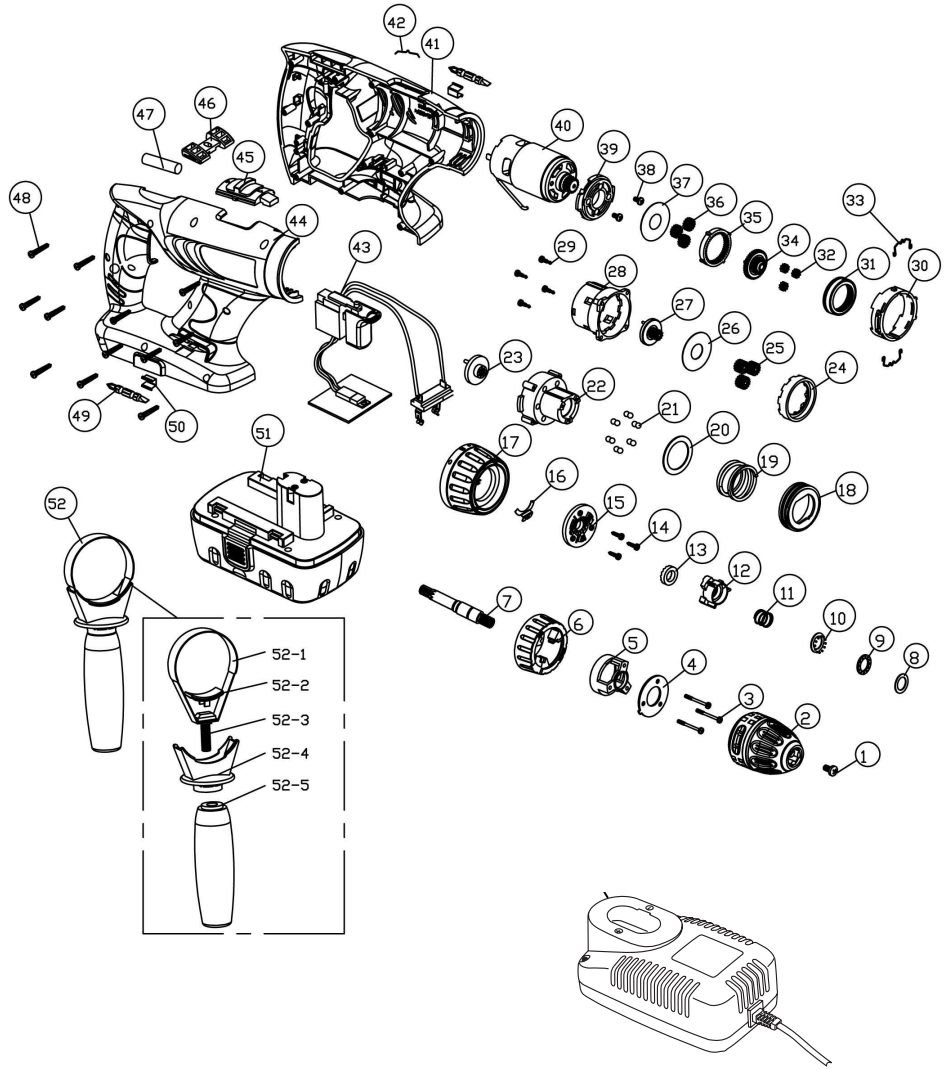


Afb. C



Afb. E

Onderdelentekening / Vue éclateé / Ersatzteilzeichnung



Onderdelenlijst

No.	Omschrijving	Positie
400525	Boorkop schroef(M5 X 20)	1
400526	Boorkop (Jacobs)	2
400527	Schakelaar	43
400528	Schakelaar	45, 46
CDA1050	FCDB-2400 accu, 24V, 1.7 Ah, NiCd	51
CDA1049	FDCL-2400 lader	

Liste de pièces

No.	Déscription	Position
400525	Mandrin vis (M5 X 20)	1
400526	Mandrin (Jacobs)	2
400527	Interrupteur	43
400528	Boutons mobilitées	45, 46
CDA1050	FCDB-2400 batterie, 24V, 1.7 Ah, NiCd	51
CDA1049	FDCL-2400 chargeur	

Ersatzteilliste

No.	Umschreibung	Position
400525	Bohrfutter Schraube (M5 X 20)	1
400526	Bohrfutter (Jacobs)	2
400527	Schalter ein/aus	43
400528	Bewegbares Knopfen	45, 46
CDA1050	FCDB-2400 Akku, 24V, 1.7 Ah, NiCd	51
CDA1049	FDCL-2400 Ladegerät	

ACCU-KLOPBOORMACHINE

De nummers in de nu volgende tekst verwijzen naar de afbeeldingen op pagina 2

Waarschuwing! Wij raden u aan de gebruikershandleiding van elektrische producten altijd goed door te lezen, voordat u het apparaat in gebruik neemt. Hierdoor zult u het functioneren van het apparaat beter begrijpen en kunt u onnodige risico's voorkomen. Bewaar deze gebruikershandleiding en de overige documentatie bij het apparaat.

Inhoudsopgave:

1. Machinegegevens
2. Veiligheidsinstructies
3. Montage
4. Gebruik
5. Onderhoud

1. MACHINEGEGEVENS

Spanning	24 V ⎓
Spanning acculader	230 V~
Frequentie acculader	50 Hz
Vermogen accu	1.7 Ah (NiCd)
Laadtijd	100-120 min
Onbelast toerental	0-500/min 0-1400/min
Slagfrequentie	0-8000/min 0-22400/min
Gewicht (inclusief accu)	3.0 kg
Lpa (geluidsdruk)	84.5 dB(A)
Lwa (geluidsenergieniveau)	95.5 dB(A)
Trillingsniveau	1.877 m/s^2

Inhoud van de verpakking:

1 Accuklopboormachine
2 Accu's
1 Oplaadapparaat
1 Zijhandgreep
2 Accessoires
1 Plastic koffer
1 Gebruiksaanwijzing
1 Garantiekaart

Controleer de machine en accessoires op transportschade.

Productinformatie
Afb. A
1. Richtingschakelaar
2. Aan/uitschakelaar
3. Accu
4. Snelheidschakelaar
5. Koppelinstelring
6. Instelring voor normaal en klopboren
7. Snelspanboorkop
8. Zijhandgreep

2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

In deze handleiding en/of op de machine worden de volgende pictogrammen gebruikt:

Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade wanneer de instructies in deze handleiding niet worden opgevolgd.

Gevaar voor elektrische schok.

CE Conform de Europese toepasselijke standaards op het gebied van veiligheid

Klasse II apparaat – dubbel geïsoleerd – de stekker hoeft niet geaard te zijn.

Batterijen altijd recyclen

NiCd-accu's zijn recyclebaar. Lever lege accu's in bij een KCA-depot (klein chemisch afval) bij u in de buurt zodat deze kunnen worden hergebruikt of op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd.

Draag gehoorbescherming

Alleen binnenshuis gebruiken

Accu niet in open vuur werpen

Accu niet in het water werpen

In het geval van een storing, is de transformator ongevaarlijk

Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.

Het toerental van de machine kan elektronisch worden ingesteld.

Lees de instructies

Algemene veiligheidsvoorschriften
WAARSCHUWING! Lees alle instructies goed door. Het niet opvolgen van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel. De term “elektrisch gereedschap” in onderstaande waarschuwingen heeft betrekking op zowel apparatuur met een vaste elektriciteitskabel als op apparatuur met een accu (draadloze apparatuur). Bewaar deze instructies.

1) Werkgebied
a. Zorg voor een opgeruimde en goed verlichte werkomgeving. Rommelige en donkere werkomgevingen leiden tot ongelukken.
b. Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een omgeving waar explosiegevaar bestaat, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen, dampen of andere stoffen. Elektrische gereedschappen kunnen vonken veroorzaken, die deze stoffen tot ontbranding kunnen brengen.
c. Wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt, houd dan kinderen en omstanders op afstand. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid
a. Stekkers van elektrische gereedschappen moeten probleemloos passen op het stopcontact. Breng nooit wijzigingen aan in of aan de stekker. Gebruik geen adapters voor geaarde elektrische gereedschappen. Standaardstekkers en passende stopcontacten verkleinen de kans op een elektrische schok.
b. Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken van bijvoorbeeld pijpen, leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Wanneer uw lichaam geaard is, wordt de kans op een elektrische schok groter.
c. Stel elektrische gereedschappen nooit bloot aan regen of vocht. Wanneer er water binnendringt in een elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
d. Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen, te verplaatsen of de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm het snoer tegen olie, warmte, scherpe randen en bewegende delen. Beschadigde of vastzittende snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
e. Wanneer u elektrische gereedschappen buiten gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor buitengebruik. Door een kabel te gebruiken die geschikt is voor buitengebruik, wordt de kans op een elektrische schok kleiner. Gebruik elektrische apparatuur altijd in combinatie met een reststroomverbreker.

3) Persoonlijke veiligheid

a. Blijf altijd alert, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik geen elektrische gereedschappen wanneer u moe bent, of drugs, alcohol of medicijnen hebt gebruikt. Eén moment van onachtzaamheid bij het gebruik van elektrische gereedschappen kan ernstige verwondingen tot gevolg hebben.

b. Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd een veiligheidsbril. Een gepast gebruik van veiligheidsvoorzieningen, zoals een stofmasker, speciale werkschoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm en gehoorbescherming verkleinen de kans op persoonlijk letsel.

c. Voorkom dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op de UIT-positie staat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Draag elektrisch gereedschap nooit met uw vinger op de schakelaar en steek ook nooit de stekker van ingeschakelde elektrische gereedschappen in het stopcontact: dit leidt tot ongelukken.

d. Verwijder alle instel- en andere sleutels uit het elektrisch gereedschap voordat u hem inschakelt. Instel- en andere sleutels aan een ronddraaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap kunnen tot verwondingen leiden.

e. Zorg dat u nooit uw evenwicht kunt verliezen; houd altijd twee voeten stevig op de vloer. Hierdoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

f. Zorg dat u geschikte kleding draagt. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

g. Wanneer er voorzieningen zijn voor de aansluiting van stofafzuiginstallaties, zorg dan dat ze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Gebruik van deze voorzieningen vermindert de gevaren die door stof worden veroorzaakt.

h. Gebruik een klembeugel of een bankschroef om het werkstuk vast te zetten. Dit is veiliger dan met de hand vasthouden en bovendien hebt u dan beide handen vrij om het elektrische apparaat te bedienen.

4) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

a. Oefen geen overmatige kracht uit op elektrisch gereedschap. Gebruik het juiste gereedschap voor uw specifieke toepassing. Met het juiste elektrische gereedschap voert u de taak beter en veiliger uit wanneer dit op de snelheid gebeurt waarvoor het apparaat is ontworpen.

b. Gebruik nooit elektrisch gereedschap waarvan de AAN/UIT-schakelaar niet werkt. Ieder elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

c. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u wijzigingen aanbrengt aan elektrische gereedschappen, accessoires verwisselt of het elektrisch gereedschap opbergt. Wanneer u zich aan deze preventieve veiligheidsmaatregelen houdt, beperkt u het risico dat het gereedschap per ongeluk wordt gestart.

d. Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of deze instructies het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongeoefende gebruikers.

e. Zorg voor een goed onderhoud van elektrisch gereedschap. Controleer of bewegende delen op de juiste wijze zijn vastgezet. Controleer ook of er geen onderdelen defect zijn of dat er andere omstandigheden zijn die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Laat het gereedschap bij beschadigingen repareren vóór gebruik. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het

Garantie

Lesen Sie die Garantiebedingungen auf der separat beigefügten Garantiekarte.
Der Verschleiß der Schraubbits fällt nicht unter die Garantie.

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (D)

Wir erklären unsere alleinige Verantwortung, dass
TCD-2400I
konform den nachstehenden Standards oder standardisierten Dokumenten ist:

EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien:

98/37/EG, 73/23/EWG, 89/336/EWG, 2002/95/EG, 2002/96/EG

ab 01-03-2007
ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

Unsere Firmenpolitik ist auf ständige Verbesserung unserer Produkte ausgerichtet und wir behalten uns das Recht vor, die Produktspezifikation ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Niederlande

die Leistung der Bohrmaschine zurückgeht und dass die maximale Drehzahl nicht erreicht wird.
- Die Akku ist jetzt nahezu entladen. Erst jetzt können Sie damit beginnen, die Akku zu laden.
- Wenn die Akku geladen wird, während sie noch zum Beispiel zu einem Drittel ihrer Kapazität geladen ist, kann der sogenannte "Speichereffekt" auftreten. Da während des Ladens nur der entladene Teil der Akkukapazität geladen wird, kann die Akku in dem einen noch geladenen Drittel zu kristallisieren beginnen. Dieser Teil der Akkukapazität kann später nie mehr genutzt werden.
- Akku nicht bis zum Mindestwert entladen. Sobald Sie bemerken, dass die Leistung oder die maximale Drehzahl zurückgeht, muss die Akku aufgeladen werden. Sollte die Bohrmaschine weiter benutzt und die Akku vollständig entladen werden, kann es zu dem sogenannten "Polwechseleffekt" kommen. Die Akkupole werden dann vertauscht: '+' wird '-' und '-' wird '+'. Geschieht dies, bleibt die Polung beim Aufladen vertauscht und dadurch wird die Akku irreparabel beschädigt.

Wenn die Akku- Bohrmaschine über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, muss zuerst die Akku voll aufgeladen werden. Die Akku muss in geladenem Zustand gelagert werden.

5. WARTUNG

Diese Maschinen sind entworfen, um während einer langen Zeit problemlos und mit minimaler Wartung zu funktionieren. Sie verlängern die Lebensdauer, indem Sie die Maschine regelmäßig reinigen und fachgerecht behandeln.

Reinigen
Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Einsatz. Halten Sie die Lüfterschlitze frei von Staub und Schmutz. Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch, angefeuchtet mit Seifenwasser. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniak, usw. Derartige Stoffe beschädigen die Kunststoffteile.

Schmieren
Die Maschine braucht keine zusätzliche Schmierung.

Fehler
Sollte beispielsweise nach Abnutzung eines Teils ein Fehler auftreten, dann setzen Sie sich bitte mit der auf der Garantiekarte angegebenen Serviceadresse in Verbindung. Im hinteren Teil dieser Anleitung befindet sich eine ausführliche Übersicht über die Teile, die bestellt werden können.

Umwelt
Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material.
Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyceln der Verpackung.

Schadhafte und/oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

gereedschap.
f. Zorg dat snij- en zaagwerktuigen scherp en schoon blijven. Goed onderhouden snij- en zaagwerktuigen met scherpe randen zullen minder snel vastlopen en zijn eenvoudiger onder controle te houden.
g. Gebruik alle elektrische gereedschappen, accessoires, bitjes etc., zoals aangegeven in deze instructies en op de wijze waarvoor het gereedschap is ontworpen. Houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak. Gebruik van elektrisch gereedschap voor handelingen die afwijken van de taken waarvoor het apparaat is ontworpen kunnen leiden tot gevaarlijke situaties.
h. Beschadigde schakelaars moeten worden vervangen bij een geautoriseerd service centrum. Gebruik geen elektrisch handgereedschap dat niet meer aan- en uitgeschakeld kan worden.
i. Laat ingeschakeld handgereedschap nooit onbeheerd achter. Schakel het apparaat altijd uit en wacht totdat het apparaat volledig stilstaat, voordat u vertrekt.
j. Als de elektriciteitskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciale elektriciteitskabel. Deze kan worden verkregen via de fabrikant of een erkend service centrum. De elektriciteitskabel mag alleen worden vervangen door de fabrikant, een erkend service centrum of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel.

5) Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
a. Zorg dat de schakelaar in de uitstand staat voordat u de accu plaatst. Wanneer de accu in elektrisch gereedschap wordt gestoken dat is ingeschakeld, kan dit ongevallen veroorzaken.
b. Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd. Een lader die voor een bepaalde accu geschikt is, kan brand veroorzaken wanneer deze met een andere accu wordt gebruikt.
c. Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de speciaal hiervoor bedoelde accu's. Gebruik van andere accu's kan kans op letsel en brand geven.
d. Wanneer de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen twee polen kunnen maken. Kortsluiting tussen de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
e. Wanneer de accu niet juist wordt gebruikt, kan er vloeistof uit lopen; raak dit niet aan. Wanneer dit per ongeluk wel gebeurt, spoel dan met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, moet u een arts raadplegen. De vloeistof uit de accu kan irritaties of brandwonden veroorzaken.

6) Service
a. Neem contact op met een gekwalificeerd specialist die originele onderdelen gebruikt bij de reparatie van uw elektrisch gereedschap. Dit garandeert een goede werking van het apparaat.
b. Waarschuwing! Het gebruik van accessoires of hulpstukken, afwijkend dan omschreven in deze handleiding, kan leiden tot een verhoogd risico op letsel. Gebruik alleen originele onderdelen.

Extra veiligheidswaarschuwingen met betrekking tot de accu en het oplaadapparaat
Wanneer u in aanraking komt met zuur uit de accu, spoel de betreffende lichaamsdelen dan direct goed schoon met water. Wanneer het zuur in uw ogen komt, spoel ze dan direct heel goed uit met water en raadpleeg zo snel mogelijk een arts.

Wanneer er in een elektrisch apparaat kortsluiting ontstaat, neemt de kracht van de

elektrische stroom toe. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of zelfs een explosie, waardoor schade en gevaarlijke situaties kunnen ontstaan.

1. Voordat u de accu en het oplaadapparaat in gebruik neemt, dient u eerst de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies heel goed door te nemen en te begrijpen.
2. Laad de accu alleen op in het bijgeleverde oplaadapparaat – het gebruik van andere opladers kan gevaarlijk zijn.
3. Zorg dat de accu, de machine en het oplaadapparaat niet vochtig of nat worden.
4. Voordat u het oplaadapparaat gebruikt, dient u eerst te controleren of alle draden goed zijn aangesloten.
5. Wanneer een of meerdere draden van het oplaadapparaat zijn beschadigd, gebruik het apparaat dan niet totdat deze draden zijn vervangen.
6. Wanneer het oplaadapparaat niet in gebruik is, trek dan de stekker uit het stopcontact. Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
7. Wanneer het oplaadapparaat niet goed meer functioneert, breng hem dan naar een erkend reparateur voordat u hem weer gebruikt. Beschadigde onderdelen moeten worden vervangen.
8. Ga voorzichtig om met het oplaadapparaat; laat hem niet vallen en stoot hem niet.
9. Probeer nooit om zelf het oplaadapparaat open te maken; wanneer er een probleem is, want dit kan zeer gevaarlijk zijn. Breng hem altijd voor reparatie naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum.
10. Trek de stekker van het oplaadapparaat altijd uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of hem schoonmaakt.
11. Probeer niet om accu's op te laden bij temperaturen onder 10 graden of boven 40 graden Celsius.
12. Zorg dat de ventilatiesleuven op het oplaadapparaat altijd vrij blijven.
13. Zorg dat het accublok niet wordt kortgesloten. Bij een kortsluiting ontstaat stroom met een hoge stroomsterkte. Oververhitting, brandgevaar of barsten van het accublok kan het gevolg zijn. Het accublok kan hierdoor worden beschadigd en de gebruiker kan gewond raken.

Om dit te voorkomen

1. Sluit nooit draden aan op de polen van de accu;
2. Zorg ervoor dat er geen metalen objecten (spijkers, munten, paperclips) in de opening van de accu terechtkomen;
3. Zorg ervoor dat de accu niet in contact komt met water of regen.
4. Gebruik het meegeleverde accublok uitsluitend in combinatie met deze accuschroefboormachine om storingen en/of gevaren te voorkomen.
5. Een beschadigd of niet meer oplaadbaar accublok moet als speciaal chemisch afval worden afgevoerd. Gooi accu's niet bij het huisvuil weg.
6. Werp het accublok nooit in vuur of water. Er bestaat explosiegevaar!

Elektrische veiligheid

Controleer altijd of de spanning van de accu overeenkomt met de spanning op het typeplaatje. Controleer ook altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje van het oplaadapparaat.

Deze machine is dubbel geïsoleerd conform EN60335; daarom is geen aardedraad nodig.

Sorgen Sie dafür, dass der Drehrichtungsschalter (1) beim Bohren immer auf 'R' eingestellt ist. "R"-Rechtslauf. "L"-Linkslauf.

Schlagbohren
Abb. D

Setzen Sie einen einwandfreien Bohrer in das Spannfutter ein.
Zum Bohren in weiches Material, wie Kunststoff oder Holz, verwenden Sie einen Metallbohrer und drehen den Umschalter (6) rechtsherum, bis die Anzeigemarke auf 'Drill bit' (Bohren) zeigt. Zum Schlagbohren in hartes Material, wie Stein und Beton, drehen Sie den Umschalter linksherum, bis die Anzeigemarke auf 'Hammer' (Schlagbohren) zeigt.

Prüfen Sie das Spannfutter regelmäßig auf Beschädigungen. Falls nötig, verwenden Sie beim Bohren ein Kühlmittel. Denken Sie beim Bohren in Wände daran, dass sich darin elektrische Leitungen und Wasserrohre befinden können.

Ein- und Ausschalten
Abb. A

- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (2) ein. Sie regeln die Drehzahl der Maschine mittels Kraftübertragung auf den Schalter.
- Lösen Sie den Ein-/Aus-Schalter (2) los, wird das Bohrfutter sofort gebremst und läuft nicht mehr nach.
- Schieben Sie den Drehrichtungsschalter (1) in die Mitte, um die Maschine im ausgeschalteten Zustand zu blockieren. Legen Sie die Maschine erst ab, wenn der Motor völlig stillsteht. Legen Sie die Maschine nicht auf einen staubigen Untergrund. Staubteilchen oder Schmutz können in die Lüftungsöffnungen eindringen.

Akku aufladen
Abb. E

Das Akkuladegerät ist nur zum Aufladen von Akkus vom Typ TCDB-2400 geeignet.

- Setzen Sie den Akku (Abb. A-3) in das Akkuladegerät (9) ein, wie auf der Zeichnung angegeben. Achten Sie dabei auf die angebrachten Polungsmarkierungen + und -.
- Stecken Sie den Neztstecker des Akkuladegeräts in die Netzsteckdose. Es leuchtet jetzt die Schnell-Ladelampe (10) auf.
- Sobald die grüne Lampe (11) für Erhaltungsladung leuchtet, ist das Aufladen beendet.

Der Akku ist betriebsbereit.

Verwenden Sie das Akkuladegerät ausschließlich in einer trockenen Umgebung einer Temperatur zwischen 10 °C und 40 °C.
Der Akku ihrer Bohrschrauber ist werkseitig ungeladen. Vor dem ersten Betrieb ist ein von ca. 1 - 2 Stunden notwendig, um die volle Leistung zu erreichen.
Die endgültige Kapazität des Akkus wird nach 4 - 5 Lade-/Entladezyklen erreicht.

Die Akku Entladen

Nicht nur das Laden der Akku ist wichtig, das Entladen ist ebenso wichtig oder noch wichtiger.

- Wenn die Akku geladen ist, wird die Akku- Bohrmaschine benutzt, bis Sie bemerken, dass

4. BEDIENUNG

Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise und halten Sie sich an die einschlägigen Vorschriften.

Tragen Sie Gehörschutz bei der Benutzung. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Keine Werkstücke beim Bohren in der Hand halten. Verwenden Sie stets einen Schraubstock oder ein anderes Spannwerkzeug.

Halten Sie die Maschine ordentlich fest und drücken Sie die Bohrer gleichmäßig in das Werkstück. Überlasten Sie die Maschine nicht.
Verwenden Sie ausschließlich Bohrer, die noch keinen Verschleiß erkennen lassen. Verschlissene Bohrer beeinflussen die Funktionstüchtigkeit der Maschine nachteilig.

Geschwindigkeit einstellen
Abb. A
Die Maschine bietet zwei Bohrgeschwindigkeiten.

- Stellen Sie den Geschwindigkeitswahlschalter (4) für langsames Bohren oder für Schrauben ein-/ausdrehen auf (1) ´lo´ ein.
- Stellen Sie den Geschwindigkeitswahlschalter für schnelles Bohren auf (2) ´hi´ ein.

Niemals bei laufendem Motor umschalten!!!

Drehmoment einstellen
Abb. A
Die Maschine hat 16 verschiedene Drehmomenteinstellungen, mit denen die Kraft für das Ein- und Herausdrehen der Schrauben bestimmt werden kann.

- Stellen Sie den Einstellring Drehmoment (5) in die gewünschte Position. Drehmomenteinstellungen, die zur Auswahl stehen, werden auf dem Einstellring mit Hilfe der Ziffern von 1 bis 15 und mit einem Punkt zwischen zwei Ziffern angegeben, die eine Zwischenposition bezeichnen (insgesamt 16).
- Wählen Sie vorzugsweise eine so niedrige Position wie möglich, um die Schraube zu bewegen. Wählen Sie eine höhere Position, wenn das Drehmoment durchrutscht.

Schrauben ein- und ausdrehen
Abb. E.
- Stellen Sie den Drehrichtungsschalter (1) auf Position ´R´ zum Eindrehen von Schrauben.
- Stellen Sie den Drehrichtungsschalter auf Position ´L´ zum Ausdrehen von Schrauben.

Bohren
Abb. D
- Drehen Sie den Einstellring Drehmoment (5) in Bohrposition.

Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een van zijn distributeurs om veiligheidsrisico's te voorkomen.

Bij vervanging van snoeren of stekkers
Gooi oude snoeren of stekkers direct weg zodra ze door nieuwe exemplaren zijn vervangen. Het is gevaarlijk om de stekker van een los snoer in een stopcontact te steken.

Bij gebruik van verlengkabels
Gebruik uitsluitend een goedgekeurd verlengsnoer, dat geschikt is voor het vermogen van de machine. De aders moeten een doorsnede hebben van minimaal 1,5 mm^2. Wanneer het verlengsnoer op een haspel zit, rol het snoer dan helemaal af.

3. MONTAGE

Voordat u een accessoire monteert, dient u altijd eerst de accu te verwijderen.

Plaatsen en verwijderen van boortjes
Afb. B
Naast boortjes kan de machine ook worden gebruikt voor schroefbitjes met een zeshoekig verbindingsstuk.

- Open de spankop (7) door één einde vast te houden en de andere te draaien.
- Plaats het boortje in de opening van de spankop.
- Draai de spankop aan tot het boortje goed vast zit.
- Open de spankop wanneer u het boortje wilt verwijderen of verwisselen.

Controleer of de buitenkant van het accublok of het gereedschap schoon en droog is voordat het laadapparaat wordt aangesloten.

Plaatsen en verwijderen van de accu
Afb. C
- Zorg ervoor dat de draairichtingschakelaar (Afb. A, 1) in de middenpositie staat, zodat de machine niet onverwacht begint te draaien.
- Plaats de accu (3) onderin de machine tot hij vast klikt, zoals weergegeven in de tekening.
- Om de accu te verwijderen dient u eerst de vrijgaveknoppen in te drukken (A), waarna u de accu uit de machine kunt trekken

Zijhandgreep
Gebruik de bij het apparaat geleverde extra handgreep. Het controleverlies over de machine kan leiden tot verwondingen.
- Schuif de zijhandgreep over de boorhouder.
- Draai de zijhandgreep in de gewenste positie.
- Draai de zijhandgreep rechtsom vast.

4. GEBRUIK

Houd u te allen tijde aan de veiligheidsvoorschriften en de overige toepasselijke voorschriften.

Draag gehoorbescherming tijdens het gebruik. De invloed van lawaai kan gehoorverlies veroorzaken.

Houd geen werkstukken in uw hand tijdens het boren. Gebruik altijd een bankschroef of ander spangereedschap.

Instellen van de snelheid
Afb. A
Deze machine beschikt over twee boorsnelheden.

- Voor langzaam boren of in- of uitdraaien van schroeven zet u de snelheidschakelaar (4) op 'lo' (1).
- Voor snel boren zet u de snelheidschakelaar op 'hi' (2).

Verander nooit van snelheid wanneer de motor nog draait!

Instelling van het koppel
Afb.A
Deze machine beschikt over verschillende koppelinstellingen waarmee u de kracht voor het in- of uitdraaien van schroeven kunt bepalen.

- Draai de instelring voor het draaimoment (5) in de gewenste positie. De beschikbare draaimomentinstellingen zijn op de instelring met de cijfers 1 tot en met 15 en met een punt tussen twee cijfers aangegeven. De punten geven een tussenpositie aan (totaal 16 standen).
- Kies bij voorkeur de laagst mogelijke instelling om de schroef in of uit te draaien. Kies een hogere koppel wanneer de motor begint te slippen.

In- en uitdraaien van schroeven
Afb. E
- Zet de richtingschakelaar (1) in de stand 'R' om schroeven in te draaien.
- Zet de richtingschakelaar (1) in de stand 'L' om schroeven uit te draaien.

Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Austauschen von Kabeln oder Steckern
Entsorgen Sie alte Kabel oder Stecker, unmittelbar nachdem Sie durch neue ersetzt sind. Das Anschließen eines Steckers eines losen Kabels an eine Steckdose ist gefährlich.

Verwendung von Verlängerungskabeln
Benutzen Sie nur ein genehmigtes Verlängerungskabel, das der Maschinenleistung entspricht. Die Ader müssen einen Mindestquerschnitt von 1.7 mm^2 haben. Befindet das Kabel sich auf einem Haspel. muß es völlig abgerollt werden.

3. MONTAGE DES ZUBEHÖRS

Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie mit der Montage anfangen.

Einsetzen und Entfernen von Bohrern
Abb. B
Die Maschine kann neben bohren auch Schrauben drehen und Bits mit Sechskantschaft aufnehmen.

- Lösen Sie das Bohrfutter (7), indem Sie es an der Bördelung (B) drehen.
- Setzen Sie den Schaft des Bohrers in die Aufnahme des Bohrfutters ein.
- Drehen Sie das Bohrfutter fest, so dass der Bohrerschaft festgeklemmt ist.
- Drehen Sie das Bohrfutter wieder auf, wenn Sie den Bohrer wechseln möchten.

Überprüfen Sie, dass die Außenfläche des Akkublocks oder Werkzeugs sauber und
trocken ist, bevor das Ladegerät angeschlossen wird.

Einsetzen und Entfernen des Akku
Abb. C
- Sorgen Sie dafür, dass der Drehrichtungsschalter (1, Abb. A) in der mittleren Position steht, um zu vermeiden, dass die Maschine unerwartet eingeschaltet werden kann.
- Setzen Sie den Akku (3) in den Fuß der Maschine ein, wie auf der Zeichnung angegeben. Drücken Sie den Akku fest, bis er einrastet.
- Drücken Sie an beiden Seiten die Sperrknöpfe (A), bevor Sie den Akku entfernen, und ziehen Sie den Akku aus dem Fuß der Maschine.

Seitengriff
Benutzen Sie den mit dem Gerät gelieferten Zusatzhandgriff. Der Verlust der Kontrolle über die Maschine kann zu Verletzungen führen.

- Schieben Sie den Seitengriff über das Bohrfutter.
- Drehen Sie den Seitengriff in die gewünschte Position.
- Ziehen Sie den Seitengriff durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.

Sicherheitshinweise für das Ladegerät und den Akkublock!
2. Achtung! Benutzen Sie nur das Ladegerät und den Akkublock die vom Hersteller geliefert wurden, anderenfalls besteht Unfallgefahr.
3. Schützen Sie Ladegerät, Akkublock und das Elektrowerkzeug vor Feuchtigkeit, wie z.B. Regen oder Schnee.
4. Überprüfen Sie immer vor Benutzung des Ladegeräts den korrekten Anschluss aller Kabel.
5. Wenn Sie Beschädigungen an Netzkabeln feststellen, dürfen Sie das Ladegerät nicht mehr benutzen. Lassen Sie das beschädigte Netzkabel sofort auswechseln.
6. Wenn Sie das Ladegerät nicht benutzen, muss der Netzstecker aus der Kontaktdose gezogen sein. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel.
7. Sollte das Ladegerät herunterfallen oder anderweitig starker mechanischer Beanspruchung ausgesetzt sein, lassen Sie es vor weiterer Benutzung erst von einer anerkannten Fachwerkstatt auf Beschädigung untersuchen. Beschädigte Teile müssen repariert werden.
8. Behandeln Sie den Akkublock mit Umsicht, lassen Sie ihn nicht fallen oder schlagen Sie ihn nicht an.
9. Versuchen Sie niemals das Ladegerät oder den Akkublock selbst zu reparieren. Reparaturen müssen immer von einer anerkannten Fachwerkstatt durchgeführt werden, andernfalls besteht Unfallgefahr.
10. Ziehen Sie vor Reinigung oder Wartung von Ladegerät oder Akkublock immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose des Ladegeräts.
11. Laden Sie nie den Akkublock, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
12. Die Lüftungsöffnungen des Ladegeräts müssen immer frei sein.
13. Der Akkublock darf nicht kurzgeschlossen werden. Bei einem Kurzschluss fließt Strom mit hoher Stromstärke. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen des Akkublocks können die Folge sein. Dies kann zu Beschädigung des Akkublocks bzw. Unfallgefahr für den Benutzer führen.

Deshalb:
1. Schließen Sie keine Kabel an die Pole des Akkublocks an.
2. Achten Sie darauf, dass sich keine Metallgegenstände (Nägel, Büroklammern, Münzen etc.) in der Akkublockaufnahme befinden.
3. Setzen Sie dem Akkublock nicht Wasser oder Regen aus.
4. Verwenden Sie den mitgeliefertem Akkublock ausschließlich in Kombination mit diesem Akku-Bohrschrauber um Fehler und/oder Risiken zu vermeiden.
5. Ein beschädigter oder nicht mehr ladbarer Akkublock muss als Sondermüll entsorgt werden. Werfen Sie ihn nicht in den Hausmüll.
6. Werfen Sie den Akkublock niemals ins Feuer oder Wasser. Es besteht Explosionsgefahr!

Elektrische Sicherheit

Überprüfen Sie immer, ob Ihre Akkuspannung der des Typenschildes entspricht. Überprüfen Sie außerdem, ob Ihre Netzspannung der Eingangsspannung des Akkuladegeräts entspricht.

Das Akkuladegerät ist nach EN60335 doppelisoliert; daher ist Erdung nicht erforderlich.

Boren
Afb.D
- Zet de koppelinstelring (5) in de boorstand.

Zorg ervoor dat bij boren de richtingschakelaar (1) altijd in de stand 'R' staat. "R is rechtsdraaiend, "L" is linksdraaiend.

Klopboren
Afb.D
Plaats een geschikte en onbeschadigde boor in de boorhouder.
Voor het boren in zacht materiaal, zoals kunststof of hout, gebruikt u een metaalboor en draait u de schakelaar (6) rechtsom totdat de aanduiding op 'drill bit' (boren) staat. Voor klopboren in hard materiaal, zoals steen of beton, draait u de schakelaar linksom totdat de aanduiding op 'hammer' (klopboren) staat.

Controleer de boorkop regelmatig op beschadiging.Gebruik waar mogelijk een koelmedium. Wanneer u in muren boort, pas dan op dat u geen elektrische bedrading of waterleidingen raakt. Vraag desgewenst uw dealer om advies voor het gebruik.

Aan- en uitschakelen
Afb. A
- Druk de AAN/UITschakelaar (2) in. U regelt de snelheid van de machine door de schakelaar meer of minder in te drukken.
- Wanneer u de AAN/UITschakelaar (2) loslaat, stopt de machine onmiddellijk.
- Zet de richtingschakelaar (1) in de middenstand om de machine vast te zetten in de UIT-modus. Leg de machine niet weg voordat machine helemaal is gestopt. Bewaar de machine niet in stoffige omgevingen. Stofdeeltjes kunnen het mechanisme beschadigen.

Opladen van de accu
Afb. E
Het bijgesloten oplaadapparaat is speciaal ontworpen voor het opladen van de accu van deTCDB-2400

- Plaats de accu (Afb.A, 3) in het oplaadapparaat (9), zoals aangegeven in de tekening.
- Stop de stekker van het oplaadapparaat in het stopcontact. Het rode lampje voor "snel opladen" (10) gaat nu branden
- Wanneer het groene lampje (11) begint te branden, is het oplaadproces afgerond

De accu klaar voor gebruik.
Gebruik het oplaadapparaat alleen in een droge omgeving bij een temperatuur tussen 10 °C en 40 °C. De accu die bij de machine wordt geleverd is niet opgeladen. Voordat u de accu voor het eerst gebruikt, dient u hem eerst in 1 – 2 uur volledig op te laden. De accu bereikt pas vol vermogen nadat hij 4 – 5 keer is opgeladen.

Ontladen van de accu

Niet alleen het opladen van een accu is belangrijk, maar ook het ontladen. Dit is zo mogelijk nóg belangrijker.

- Wanneer de accu is opgeladen, dient u de accu klopboormachine te gebruiken tot u merkt dat de boorkracht afneemt en de maximale draaisnelheid niet meer wordt bereikt.
- De accu is op dat moment bijna leeg. Alleen dan kunt u de accu opladen.
- Wanneer u de accu oplaadt wanneer hij bijvoorbeeld pas voor tweederde leeg is, kan de batterij 'lui' worden. Doordat bij opladen van een accu alleen het ontladen gedeelte wordt geladen, kan er kristallisering optreden in het gedeelte dat nog niet ontladen is. Dit deel van de accu kan daarna nooit meer worden gebruikt.
- Laat de accu niet helemaal ontladen. Zodra u merkt dat het vermogen duidelijk begint af te nemen, moet u de accu opladen. Wanneer u de machine toch blijft gebruiken en de accu helemaal wordt ontladen, kan de polariteit van de polen omdraaien: de '+wordt '-' en de '-' wordt de '+'. Wanneer dit effect eenmaal is opgetreden blijft de polariteit ook tijdens het opladen omgekeerd, waardoor de accu onherstelbaar beschadigd kan raken.

Wanneer deze accu klopboormachine gedurende langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de accu eerst helemaal opgeladen te worden. De accu dient opgeladen opgeslagen te worden.

5. ONDERHOUD

De machines zijn ontworpen om gedurende lange tijd probleemloos te functioneren met een minimum aan onderhoud. Door de machine regelmatig te reinigen en op de juiste wijze te behandelen, draagt u bij aan een hoge levensduur van uw machine.

Reinigen
Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

Smeren
De machine heeft geen extra smering nodig.

Storingen
Wanneer er zich een storing voordoet, bijvoorbeeld bij slijtage van een onderdeel, neem dan contact op met het onderhoudsadres op de garantiekaart. Achter in deze handleiding ziet u een opengewerkte afbeelding van de onderdelen die besteld kunnen worden.

Milieu
Om transportbeschadiging te voorkomen, wordt de machine in een stevige verpakking geleverd. De verpakking is zo veel mogelijk gemaakt van recyclebaar materiaal. Maak daarom gebruik van de mogelijkheid om de verpakking te recyclen.

Defecte en/of afgedankte elektrische of elektronische gereedschappen dienen ter verwerking te worden aangeboden aan een daarvoor verantwoordelijke instantie.

Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
d. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
e. Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
g. Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Akkuwerkzeugen.
a. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
b. Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
c. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
d. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnte. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
e. Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeiten in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

6. Service
a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft unter Verwendung von Originalersatzteilen reparieren. Dadurch wird die sichere Funktionsweise des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

Wichtige Sicherheitshinweise für Ladegerät und Akkublock

Sollten Sie mit Säure aus dem Akkublock in Berührung kommen, waschen Sie sofort die Säure mit Wasser ab. Sollte Säure in ihre Augen gelangen, spülen Sie sofort Ihre Augen mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf!
Achtung! Bei der Verwendung von Akkubetriebenen Werkzeugen sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen, einschließlich der folgenden, zu beachten, um die Gefahr eines Brandes, auslaufender Akkus und Verletzung von Personen zu verringern.
1. Lesen und beachten Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung und

Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d. Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Netzstecker aus der Netzsteckdose zu ziehen. Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Netzkabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e. Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a. Seien Sie aufmerksam Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c. Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position ,,AUS" ist, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen,

d. Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e. Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g. Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

h. Tragen Sie Gehörschutz bei der Benutzung von Schlagbohrschraubern. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

i. Benutzen Sie die mit dem Gerät gelieferten Zusatzgriffe. Der Verlust der Kontrolle über die Maschine kann zu Verletzungen führen.

4. Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

a. Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese

Garantie

Lees voor de garantievoorwaarden de afzonderlijk bijgesloten garantiekaart.

CE CONFORMITEITSVERKLARING (NL)

Wij verklaren dat
TCD-2400I
voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

overeenkomstig de bepalingen in de richtlijnen

98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, 2002/95/EC, 2002/96/EC

vanaf 01-03-2007
ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

Het is ons beleid om onze producten voortdurend verder te verbeteren en wij behouden ons daarom het recht voor om zonder voorafgaande berichtgeving de productspecificaties te wijzigen.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Nederland

PERCEUSE SANS FIL À PERCUSSION

F

Les numéros mentionnés dans le texte suivant correspondent aux figures de la page 2.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Familiarisez-vous avec le fonctionnement et la manipulation de l'appareil. Entretenez l'appareil conformément aux instructions, afin qu'il fonctionne parfaitement à chaque utilisation. Ce mode d'emploi et toute documentation relative à l'appareil doivent être conservés près de celui-ci.

Table des matières

1. Données techniques
2. Règles de sécurité
3. Montage des accessoires
4. Utilisation
5. Entretien

1. DONNEES TECHNIQUES

Tension	24 V⎓
Tension chargeur de batteries	230 V~
Fréquence chargeur de batteries	50 Hz
Puissance de l'accumulateur	1,7 Ah (NiCd)
Durée de charge	100-120 min
Régime à vide	0-500 / 0-1400/min
Cadence de frappe	0-8000 / 0-22400/min
Poids (avec accumulateur)	3 kg
LpA (pression acoustique)	84,5 dB(A)
LwA (niveau de puissance acoustique)	95,5 dB(A)
Niveau de vibrations	1,877 m/s^2

Contenu de l'emballage

1 Perceuse sans fil à percussion
2 Accumulateurs
1 Chargeur de batteries
1 Poignée latérale
2 Bits
1 Coffre
1 Mode d'emploi
1 Carte de garantie

Veuillez vous assurer que l'appareil et ses accessoires n'aient subi aucun dommage durant le transport.

Werfen Sie Batterien nie in offenes Feuer

Werfen Sie Batterien nie im Wasser

D

Im Störungsfall ist der Trafo nicht gefährlich

Schadhafte und/oder entsorgte elektrische oder elektronische Geräte müssen an
den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Verstellbarer Geschwindigkeitsregler

Lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit der Funktionsweise und der Bedienung vertraut. Warten Sie die Maschine entsprechend der Anweisungen, damit sie immer einwandfrei funktioniert. Die Betriebsanleitung und die dazugehörende Dokumentation müssen in der Nähe der
Maschine aufbewahrt werden.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

Achtung! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff ,,Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeug (ohne Netzkabel).
Bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

1. Arbeitsplatz

a. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
b. Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
c. Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a. Der Netzstecker des Gerätes muss in die Netzsteckdose passen. Der Netzstecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten. Unveränderte Netzstecker und passende Netzsteckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
b. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
c. Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein

Produktinformation
Abb. A

Die Nummern im nachfolgenden Text korrespondieren mit den Abbildungen auf Seite 2.

D

1. Drehrichtungsschalter
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Akku
4. Geschwindigkeitsschalter
5. Einstellring Drehmoment
6. Einstellring Schlagfunktion
7. Bohrfutter
8. Seitenhandgriff

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

In dieser Betriebsanleitung erscheinen folgende Piktogramme:

Verweist auf Verletzungsgefahr, Gefahr für Leben und mögliche Beschädigung der Maschine, falls die Anweisungen in dieser Betriebsanleitung nicht befolgt werden.

Deutet das Vorhandensein elektrischer Spannung an.

Entsprechend den wesentlichen anwendbaren Sicherheitsnormen europäischer Richtlinien.

Ladestation der Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.

Nicht in den Hausmüll werfen.

Ni-Cd-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so dass die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Tragen Sie Gehörschutzvorrichtungen

Nur zur Benutzung in Gebäuden

F

Description du produit
Fig. A

1. Commutateur-inverseur (réglage du sens de rotation)
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Accumulateur
4. Variateur de vitesse
5. Bague de réglage du couple de rotation
6. Bague de réglage de la fonction percussion
7. Mandrin
8. Poignée latérale

2. REGLES DE SECURITE

Vous trouverez les pictogrammes suivants au cours de la lecture de ce mode d'emploi :

Lire attentivement les instructions.

Conformément aux normes de sécurité fondamentales des directives applicables.

Station de charge de classe II - double isolation - aucune prise de terre nécessaire.

Risque de blessure, risque mortel et risque d'endommagement de l'appareil si les instructions de ce mode d'emploi ne sont pas suivies.

Evoque la présence de tension électrique.

Ne pas jeter avec vos ordures ménagères.

Les accumulateurs Ni-Cd sont recyclables. Déposez les auprès d'un poste de recyclage pour déchets chimiques, afin que les accumulateurs soient recyclés ou traités dans le respect de l'environnement.

A utiliser uniquement à l'intérieur des bâtiments

Ne jamais jeter les batteries directement dans le feu

Ne jamais jeter les batteries directement dans l'eau

En cas d'anomalie le transformateur n'est pas dangereux

Régulateur de vitesse réglable

Portez des dispositifs de protection auditive

Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou à traiter doivent être déposés auprès des postes de recyclage prévus à cet effet.

Consignes Générales de Sécurité
Avertissement! Lisez attentivement les instructions. Le non-respect de toutes les instructions indiquées ci-dessous peut entraîner un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves. Le terme "appareil électrique" mentionné dans tous les avertissements ci-dessous se rapporte à un appareil électrique qui se branche au réseau électrique (grâce à un câble d'alimentation) ou à un appareil électrique (sans fil) fonctionnant grâce à une batterie. Conservez ces instructions.

1) Espace de travail
a. Veillez toujours à garder votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces mal rangés et sombres peuvent être la cause d'accidents.
b. N'utilisez pas les appareils électriques dans des environnements susceptibles d'explosion, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de particules. Les appareils électriques provoquent des étincelles qui peuvent enflammer les particules des émanations.
c. Veillez à garder éloignés les enfants et les personnes se trouvant dans votre voisinage , lors de l'utilisation d'un appareil électrique. Les disctractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

2) Mesures de sécurité électriques
a. Les prises des appareils électriques doivent être raccordées à la prise murale correspondante. Ne modifiez jamais la prise de l'appareil, de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs qui mettent les appareils électriques à la terre (mise à la masse). Des prises non modifiées et branchées à la prise murale correspondante réduiront les risques de choc électrique.
b. Evitez le contact direct avec les surfaces mises à la terre ou mises à la masse comme les canalisations, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. En effet, le risque de choc électrique s'accrut si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
c. N'utilisez pas d'outils électriques dans des evironnements pluvieux ou humides. Si de l'eau s'introduit dans un appareil électrique, le risque de choc électrique augmentera.
d. N'utilisez pas le câble de manière abusive. N'utilisez jamais le câble pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Veillez à garder le câble éloigné des sources de chaleur, des huiles, des rebords coupants ou des pièces actionnées. Les câbles endommagés ou entremêlés augmentent le risque de choc électrique.
e. Lorsque un appareil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement un câble prolongateur prévu à cet effet. L'utilisation d'un câble à usage extérieur réduit le risque de choc électrique. Utilisez toujours l'outil avec un dispositif de disjoncteur résiduel.

3) Sécurité personnelle
a. Restez vigilant, gardez un œil sur ce que vous faites et utilisez votre sens commun lors de l'utilisation d'un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou si vous prenez

AKKU-SCHLAGBOHRSCHRAUBER

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Machen Sie sich mit der Funktionsweise und der Bedienung vertraut. Warten Sie die Maschine entsprechend der Anweisungen, damit sie immer einwandfrei funktioniert. Die Betriebsanleitung und die dazugehörige Dokumentation müssen in der Nähe der Maschine aufbewahrt werden.

Inhalt:
1. Technische Daten
2. Sicherheitsvorschriften
3. Montage des Zubehörs
4. Bedienung
5. Wartung

1. TECHNISCHE DATEN

Spannung	24 V---
Spannung Ladegerät	230 V~
Frequenz Ladegerät	50 Hz
Akkuleistung	1.7 Ah (NiCd)
Ladedauer	100-120 min
Drehzahl, ohne Last	0-500/min
	0-1400/min
Schlagfrequenz	0-8000/min
	0-22400/min
Gewicht (einschl. Akku)	3 kg
Lpa (Schalldruck)	84.5 dB(A)
Lwa (Schallleistungspegel)	95.5 dB(A)
Vibrationswert	1.877 m/s^2

Inhalt der Verpackung
1 Akku-Schlagbohrschrauber
2 Akkus
1 Ladegerät
1 Seitenhandgriff
2 Bits
1 Koffer
1 Bedienungsanleitung
1 Garantiekarte

Überprüfen Sie die Maschine sowie das Zubehör auf Transportschäden.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (F)

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce
TCD-2400I
est conforme aux normes standard et aux documents normalisés suivants:

EN60745-1, EN60745-2-1, EN60745-2-2, EN55014-1, EN55014-2, EN60335-1, EN60335-2-29, EN61000-3-2, EN61000-3-3

conforme aux réglementations:

98/37/EC, 73/23/EEC, 89/336/EEC, 2002/95/EC, 2002/96/EC

dès 01-03-2007
ZWOLLE NL

J.A. Bakker - van Ingen
CEO Ferm BV

J. Lodewijk
Quality Manager Ferm Global

C'est notre politique d'améliorer continuellement nos produits et par conséquent de réserver le droit de changer les instructions des produits sans un avis antérieur.

Ferm BV • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • Hollande

des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation des appareils électriques peut entraîner des blessures graves.

b. Utilisez des équipements de protection. Protégez-vous toujours les yeux. Les équipements de protection, tels qu'un masque à poussière, des chaussures antidérapantes, des protections auditives ou un casque de sécurité, utilisés dans de bonnes conditions, réduiront le risque de blessures.

c. Evitez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est sur la position "arrêt avant de brancher l'appareil. En effet, le transport des appareils électriques en gardant vos doigts sur l'interrupteur, ou le branchement de ces appareils en ayant l'interrupteur sur "marche accidents.

d. Retirez les clés de réglage ou les clés de vis de réglage avant d'allumer l'appareil électrique. Une clé de vis de réglage ou une clé, laissée sur une pièce en mouvement de l'appareil électrique, peut entraîner des lésions corporelles.

e. Ne vous surélevez pas. Gardez toujours vos pieds à plat et gardez votre équilibre. Ceci permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations imprévues.

f. Habillez-vous convenablement. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces actionnées. En effet, ces derniers peuvent être pris dans les pièces en action.

g. Si les appareils sont fournis pour la connexion des équipements d'évacuation et de récupération de la poussière, assurez-vous que ces derniers soient correctement connectés et utilisés. L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liès à la poussière.

h. Utilisez des pinces ou un étau à vis pour maintenir votre travail. Cette manipulation est plus sûre qu'une utilisation de vos mains, et cela vous permet d'avoir vos deux mains libres pour mettre en marche votre outil.

4) Utilisation et entretien d'un appareil électrique

a. Ne forcez pas l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat pour votre application. Un appareil électrique correctement choisi assurera un meilleur travail et un travail sans danger, au rythme auquel il a été conçu.

b. N'utilisez pas l'appareil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas. Un appareil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur de contrôle est dangereux et doit être réparé.

c. Débranchez la prise du bloc d'alimentation avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires, ou de ranger les appreils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduiront le risque de démarrage involontaire de l'appareil électrique.

d. Rangez les appareils électriques arrêtés hors de la portée des enfants et ne laissez aucune personne, non familiarisée avec l'outil ou ces instructions, utiliser l'appareil électrique. Les appareils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

e. Entretenez les appareils électriques. Vérifiez tout défaut d'alignement et l'enchaînement des pièces actionnées, la rupture de ces dernières, et les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement des appareils électriques. En cas de dommages, faites réparer l'appareil électrique avant de le réutiliser. Nombreux sont les accidents provoqués par des appareils électriques mal entretenus.

f. Veillez à garder les outils coupants aiguisés et propres. Des outils coupants correctement entretenus avec des lames aiguisées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g. Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions et de la manière prévue pour le type spécifique de l'appareil électrique, en prenant en compte les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil électrique dans des applications différentes de celles prévues peut entraîner

des situations dangereuses.

h. Tout interrupteur endommagé doit être remplacé par un service d'entretien client qualifié. N'utilisez pas un outil électrique n'ayant pas d'interrupteur marche/arrêt.
i. N'abandonnez jamais un outil électrique qui est en marche. Arrêtez toujours l'outil, et attendez qu'il se soit bien immobilisé, avant de vous éloigner.
j. Si le câble d'alimentation principal est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial approprié. Celui-ci s'obtient auprès du fabricant ou du service clientèle du fabricant. Le câble d'alimentation principal doit être remplacé uniquement par le fabricant, son service clientèle, ou une personne ayant les qualifications équivalentes.

5) Utiliser et soigner les outils à batterie

a. Assurez-vous que l'interrupteur est en position 'arrêt' avant de placer la batterie. Placer la batterie dans un outil dont l'interrupteur est sur 'marche', c'est inviter les accidents.
b. Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à une certaine batterie peut être cause de danger d'incendie quand on l'utilise avec une batterie différente.
c. Utilisez chaque outil uniquement avec la batterie conçue pour lui. L'utilisation de toute autre batterie peut être cause de danger de blessure ou d'incendie.
d. Lorsque une batterie n'est pas en usage, gardez-la hors d'atteinte d'objets métalliques tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres petits objets métalliques pouvant faire le contact entre une borne et l'autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut être cause de brûlures ou d'incendie.
e. Dans des circonstances extrêmes, du liquide peut gicler hors de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide qui gicle d'une batterie peut causer irritations ou brûlures.

6) Maintenance

a. Veuillez recourir à un technicien qualifié qui utilisera des pièces d'origine pour réparer votre outil électrique. C'est ainsi que vous vous assurerez d'un bon fonctionnement de votre outil.
b. Attention ! Si vous utilisez des accessoires ou des outils supplémentaires autres que ceux recommandés dans le présent manuel, vous augmentez le risque de blessure. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Règles de sécurité importantes pour le chargeur de batteries et le bloc accumulateur

Si des produits acides entrent en contact avec le bloc accumulateur, rincez immédiatement l'acide avec de l'eau. Si des produits acides pénètrent dans vos yeux, rincez les immédiatement à l'eau et consultez un médecin au plus vite !

Attention ! L'utilisation d'instruments fonctionnant grâce à des accumulateurs implique le respect de mesures de sécurité fondamentales, y compris les mesures décrites ci-dessous, afin de réduire le risque d'incendie, d'endommagement des accumulateurs et le risque de blessures.

1. Lisez atttentivement le mode d'emploi et suivez les règles de sécurité du chargeur de batteries et du bloc accumulateur avant chaque utilisation!
2. Attention ! Utilisez exclusivement le chargeur de batteries et le bloc accumulateur fournis par le fabricant, auquel cas vous encourez des risques d'accident.
3. Eloignez le chargeur de batteries, le bloc accumulateur et l'appareil électrique de

puissance ou la vitesse de rotation maximale diminue, vous devez mettre en charge la batterie. Si la batterie se décharge complètement au cours l'utilisation de la perceuse, le fameux 'effet de transfert des pôles' peut se produire. La polarité des pôles de la batterie sera alors inversée : le '+' deviendra '-' et le '-' deviendra '+'. Si cela se produit, la polarité restera inversée pendant le chargement et endommagera ainsi la batterie de manière irréparable.

Lorsque vous n'utilisez pas la perceuse sans fil pendant une longue durée, la batterie doit d'abord être complètement chargée. Conservez la batterie en étant chargée.

5. ENTRETIEN

Ces appareils sont mis au point pour fonctionner sur une longue période de temps sans problème et avec un entretien minimal. Vous allongerez la durée de vie de votre appareil si vous le nettoyez régulièrement et l'utilisez avec soin.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un tissu doux, de préférence après chaque utilisation. Libérez les rainures du ventilateur de toute poussière ou saleté. Enlevez les saletés tenaces avec un tissu doux, humidifié avec de l'eau savonneuse. N'utilisez aucun produit de nettoyage tel que du benzène, de l'alcool, de l'ammoniac, etc. De tels produits détérioreront les élements en plastique.

Graissage

L'appareil n'a besoin d'aucun graissage supplémentaire.

Panne

Si une panne surgit par exemple après détérioration d'une pièce, mettez-vous en relation avec les services clientèle indiqués sur votre carte de garantie. A l'arrière de ce mode d'emploi vous trouverez une liste détaillée des pièces pouvant être commandées.

Environnement

Pour éviter tout dommage durant le transport, l'appareil est livré dans un emballage solide. L'emballage est constitué pour une large part de matériaux réutilisables. Pensez alors à recycler l'emballage.

Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou à traiter doivent être déposés auprès des postes de recyclage prévus à cet effet.

Garantie

Lisez attentivement les conditions de garantie décrites sur la carte de garantie jointe au mode d'emploi. L'usure des bits à visser est exclue de la garantie.

Vérifiez régulièrement que le mandrin ne présente aucune trace de détérioration. Si nécessaire, utilisez lors du perçage un produit de refroidissement. N'oubliez pas lors d'un perçage de murs, qu'il est possible que des câbles électriques ou des conduites d'eau se trouvent dans les murs.

Marche/Arrêt
Fig. A

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (2). Les tours-minute de l'appareil peuvent être réglés par des pressions plus ou moins fortes sur le bouton Marche/Arrêt.
- Si vous lâchez le bouton Marche/Arrêt (2), le mandrin sera immédiatement ralenti et ne tournera plus.
- Poussez le commutateur-inverseur (1) au milieu pour mettre l'appareil hors tension. Posez l'appareil une fois que le moteur est complètement immobile. Ne posez pas l'appareil sur une surface poussiéreuse. Des particules de poussière ou des saletés peuvent s'infiltrer dans les ouvertures de ventilation.

Charger l'accumulateur
Fig. E
Le chargeur d'accumulateurs est uniquement adapté au chargement d'accumulateurs de type TCDB-2400.

- Installez l'accumulateur (Fig. A-3) dans le chargeur d'accumulateurs (9), comme indiqué sur l'image. Respectez les indications + et - représentant les pôles.
- Introduisez la fiche du chargeur d'accumulateurs dans la prise de courant. Une diode de charge rapide (10) s'allume à présent.
- Dès que la diode verte (11) de la charge de maintien s'allume, le chargement est terminé.

Utilisez le chargeur d'accumulateurs exclusivement dans un environnement sec à une température située entre 10 °C et 40 °C. L'accumulateur de votre perceuse est livré déchargé. Avant la première utilisation, un rodage d'env. 1 à 2 heures est nécessaire pour atteindre la pleine puissance de l'appareil. La capacité effective de l'accumulateur est atteinte après 4 - 5 cycles de chargement/déchargement.

Déchargement de la batterie

Le chargement des batteries est important, mais le déchargement a tout aussi son importance, et est même plus important encore.

- Lorsque la batterie est chargée, la perceuse sans fil doit être utilisée jusqu'à ce que vous commenciez à détecter une diminution de la puissance de la perceuse et que la vitesse de rotation maximale n'est pas atteinte.
- La batterie est alors presque à plat. Vous pouvez désormais seulement mettre la batterie en charge.
- Si vous chargez la batterie alors qu'elle ne l'est déjà en partie, par exemple à un tiers de sa capacité, le fameux 'effet mémoire' peut se produire. Etant donné que, pendant le chargement, seule la partie déchargée de la capacité de la batterie se trouve en charge, la batterie peut alors commencer la cristallisation du tiers qui est toujours en train d'être chargé. Cette partie de la capacité de la batterie peut ne plus jamais être utilisée par la suite.
- Ne d-échargez jamais complètement la batterie. Dès que vous vous apercevez que la

l'humidité, comme par ex. la pluie ou la neige.
4. Vérifiez impérativement avant chaque utilisation du chargeur de batteries le branchement correct de tous les câbles.
5. Si vous constatez des détériorations au niveau du câble d'alimentation, n'utilisez plus le chargeur de batteries. Faites remplacer immédiatement le câble d'alimentation endommagé.
6. Lorsque vous n'utilisez pas le chargeur de batteries, retirez la fiche secteur de la prise de courant. Ne tirez pas sur la fiche secteur du câble d'alimentation.
7. Si le chargeur de batteries vient à tomber ou cesse de fonctionner à cause d'une sollicitation mécanique excessive, faites le contrôler par un spécialiste agréé avant la prochaine utilisation. Les pièces endommagées doivent être réparées.
8. Manipulez le bloc accumulateur avec précaution, ne le faites pas tomber et évitez les coups.
9. N'essayez en aucun cas de réparer le chargeur de batteries ou le bloc accumulateur vous-même. Les réparations doivent être faites par un spécialiste agréé auquel cas vous encourez des risques d'accident.
10. Avant chaque nettoyage ou entretien du chargeur de batteries ou du bloc accumulateur, retirez toujours de la prise de courant la fiche secteur du chargeur de batterie.
11. Ne chargez jamais le bloc accumulateur si la température ambiante est inférieure à 10°C ou supérieure à 40°C.
12. Les ouvertures de ventilation du chargeur de batteries doivent toujours rester propres.
13. Le bloc accumulateur ne doit en aucun cas être court-circuité. En cas de court-circuit, le courant circule avec une intensité très élevée. Un court-circuit peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion du bloc accumulateur. Ceci peut conduire à une détérioration du bloc accumulateur voire à un risque d'accident pour l'utilisateur.

C'est pourquoi :

- *Ne connectez aucun câble aux pôles du bloc accumulateur.*
- *Veillez à ce qu'aucun objet métallique (clou, trombone, pièce de monnaie, etc.) ne se trouve dans le périmètre entourant le bloc accumulateur.*
- *N'exposez jamais le bloc accumulateur à de l'eau ou de la pluie.*
- *Utilisez le bloc accumulateur livré avec l'appareil exclusivement avec cette perceuse-visseuse à percussion, afin d'éviter toute panne et/ou défaillance.*
- *Un bloc accumulateur endommagé ou impossible à charger doit être traité comme déchet spécial. Ne le jetez en aucun cas avec vos ordures ménagères.*
- *Ne jetez en aucun cas le bloc accumulateur au feu ou dans l'eau. Risque d'explosion !*

Sécurité électrique

Vérifiez toujours que votre tension d'accumulateur corresponde à celle de la plaque signalétique. Vérifiez de plus si votre tension secteur correspond à la tension à l'entrée du chargeur d'accumulateurs.

Le chargeur d'accumulateurs possède une isolation double, c'est pourquoi une mise à la terre n'est pas nécessaire.

Lorsqu'il est nécessaire de remplacer le câble de raccordement au réseau, ce remplacement doit être effectué par le fabricant ou son représentant, afin d'éviter tout risque pour votre sécurité.

3. MONTAGE DES ACCESSOIRES

Enlevez toujours l'accumulateur avant de commencer chaque montage.

Montage et démontage des forets
Fig. B
En plus de percer, l'appareil peut aussi tourner des vis et retirer des bits à tige hexagonale.

- Desserrez le mandrin (7) afin de le visser sur le bord rabattu (B).
- Insérez la tige du foret dans le logement du mandrin.
- Serrez solidement le mandrin afin que la tige du foret soit bloquée.
- Desserrez à nouveau le mandrin si vous souhaitez changer de foret.

Vérifiez que la surface extérieure du bloc accumulateur ou de l'appareil soit propre et sèche, avant de raccorder le chargeur d'accumulateurs.

Montage et démontage de l'accumulateur
Fig. C
- Veillez à ce que le commutateur-inverseur (1, Fig. A) soit réglé sur la position du milieu, afin d'éviter que l'appareil se mette en marche subitement.
- Installez l'accumulateur (3) à la base de l'appareil, comme indiqué sur l'image. Appuyez fortement sur l'accumulateur, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Appuyez des deux côtés des touches de blocage (A) avant de retirer l'accumulateur, et sortez le de la base de l'appareil.

Poignée latérale
Utilisez la poignée latérale livrée avec l'appareil. La perte de contrôle de l'appareil peut entraîner des blessures.

- Poussez la poignée latérale sur le mandrin.
- Tournez la poignée latérale dans la position souhaitée.
- Serrez à fond la poignée latérale en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

4. UTILISATION

Suivez toujours les instructions de sécurité et tenez-vous aux prescriptions applicables.

Portez des dispositifs de protection auditive lors de l'utilisation de l'appareil. La production de bruit peut conduire à des pertes auditives.

Lors du perçage, ne tenez pas la pièce à travailler dans la main. Utilisez plutôt un étau ou un autre outil de serrage.

Tenez fermement l'appareil et appuyez le foret uniformément sur la pièce à travailler. Ne

faites pas subir de sollicitation excessive à l'appareil. Utilisez exclusivement des forets qui ne présentent aucune trace d'usure. Des forets usés empêchent le bon fonctionnement de l'appareil.

Régler la vitesse
Fig. A
L'appareil possède deux vitesses de perçage.

- Positionnez le bouton tournant de sélection de vitesse (4) sur (1) ´lo´ pour un perçage lent ou pour un vissage/dévissage.
- Positionnez le bouton tournant de sélection de vitesse sur (2) ´hi´ pour un perçage rapide.

Ne jamais changer de vitesse lorsque le moteur est en marche !!!

Régler le couple
Fig. A
L'appareil possède 16 positions différentes de régulation de couple, avec lesquelles la force de vissage/dévissage de vis peut être déterminée.

- Positionnez la bague de réglage du couple (5) sur la position désirée. Les positions de régulation du couple sont indiquées sur la bague de réglage à l'aide de chiffres de 1 à 15 ; un point entre deux chiffres indique une position intermédiaire (16 en tout).
- Choisissez de préférence la position la plus petite possible pour tourner des vis. Choisissez une position plus élevée lorsque le couple de rotation dérape.

Visser et dévisser des vis
Fig. E
- Positionnez le commutateur-inverseur (1) sur ´R´ pour visser des vis.
- Positionnez le commutateur-inverseur sur ´L´ pour dévisser des vis.

Perçage
Fig.D
- Tournez la bague de réglage du couple (5) sur la position perçage.

Veillez à ce que le commutateur-inverseur (1) soit toujours positionné sur 'R' lors du perçage. "R"-Rotation à droite. "L"-Rotation à gauche.

Perçage à percussion
Fig.D
Montez un foret impeccable dans le mandrin. Pour le perçage de matériaux souples comme le plastique ou le bois, utilisez un foret métallique et tournez le commutateur (6) vers la droite jusqu'à l'indication 'Drill bit' (perçage). Pour le perçage à percussion d'un matériau dur comme la pierre ou le béton, tournez le commutateur vers la gauche jusqu'à l'indication 'Hammer' (perçage à percussion).